

СОВЕТЛАР ТАТАРСТАНЬЫ МАТУР ЗДЕСТЬ ЗАГЛЯДАТЬ — ЖАҢА ҰҢШЛАРДА!

ЛИТЕРАТУРА СОВЕТСКОЙ ТАТАРИИ К НОВЫМ УСПЕХАМ!

Мигдад Ягудин. Председатель ЦИК Татарспублики

Татарская советская художественная литература растет. В литературу пришли с фабрик, заводов, из колхозов новые молодые литературные кадры. Мы имеем ряд произведений и пьес старых и молодых татарских советских писателей и поэтов на нашем строительстве. Но писатели и драматурги еще не создали больших художественных произведений, отражающих социалистическое строительство Татарской АССР, особенно в деревне.

Каковы недостатки большинства пьес татарских советских драматургов? Они либо берут далекое прошлое, либо с недостаточной полнотой отображают современную действительность. Драматурги должны в своих пьесах показывать жизнь рабочих писателей, показывать процессы социалистической реконструкции татарской деревни, поставить проблему хозяйственного роста колхозов. В условиях жесткой классовой борьбы должны показать рождение новых людей в деревне, их новую жизнь в новых условиях, будущее колхоза. Художественная сила писателя должна заключаться в том, чтобы он своей

книгой, пьесой содействовал окончательной переделке старой деревни на новый социалистический лад, воспитывая на этих произведениях колхозников.

Я на днях приехал из районов, где посетил ряд колхозов. У нас сейчас есть колхозы, по своей экономике и организационной структуре сильно выросшие. Вот, например, Исаево-Богдановский колхоз (Красноборский район). В нем — 450 хозяйств, уже почти проведена сплошная колхозификация. Это один из образцов колхозов. Я осматривал его хозяйство, находясь в коровнике, в конюшне, был на ферме — везде образцовая чистота, хороший уход за скотом. Среди колхозников чистота и порядок. И вот во время посещения фермы мне предложили попробовать сметану. Я попробовал ее хозяйство. Она была на районном колхозном съезде. Сказала простые, но большие слова:

— Я прежде жила, скиталась. Сейчас моя жизнь изменилась. Мы должны любить, чтобы каждая колхозница была матерью колхоза, а колхозник — отцом колхоза.

Я привел эти факты для того, чтобы напомнить о новых проблемах, стоящих перед писателями. В колхозах растет новая жизнь, передвигается бытовой уклад старой татарской деревни. В новых условиях растет женщина — мать колхоза. Семья влияет на производство. Таких фактов десятки. Надо найти

ти, показать этих незаметных героев-энтузиастов социалистической стройки. Надо в пьесах, рассказах в простой форме показать эти процессы колхозов, борьбу новых людей за социалистическую собственность, борьбу с остатками прошлого, с классовым врагом в колхозе.

Писатель не должен засиживаться в центре, если нет творческих материалов. В любом колхозе, на любом предприятии писатель встретит достойный прием, будет желанным гостем.

Татарский оргкомитет ССР должен развернуть плановую работу по организации поездок писателей на места. Правительство окажет помощь в этой работе полное содействие.

В заключение хочу отметить, что нам необходимо продвинуть в машинах, стоящих перед писателями. В колхозах растет новая жизнь, передвигается бытовой уклад старой татарской деревни. В новых условиях растет женщина — мать колхоза. Семья влияет на производство. Таких фактов десятки. Надо найти

ти, показать этих незаметных героев-энтузиастов социалистической стройки. Надо в пьесах, рассказах в простой форме показать эти процессы колхозов, борьбу новых людей за социалистическую собственность, борьбу с остатками прошлого, с классовым врагом в колхозе.

Писатель не должен засиживаться в центре, если нет творческих материалов. В любом колхозе, на любом предприятии писатель встретит достойный прием, будет желанным гостем.

— Весна!

Поля колхозных засеян!

И на грузинском языке

Васо Каладзе вторит мне.

Бродяжил я по всей земле:

Брамата! — кличу дали мне.

Питомец азартных гор —

Арташ Маянц, а рядом с ним,

Что в тюбетейке (вот узор!),

Скитаец.

И в странах тех, где только был,

И там, где снег, и там, где зной,

Одни я мысли находил

Ночью или утренней порой.

Я спрашивал своих друзей:

Кто Ленин?

И ответ летел,

Что это — лучший из людей,

Творивший много добрых дел.

И лишь афганец (о был нем)

На мой вопрос:

Был Ленин кем?

Рука на солнце помазав,

Закрыл притихшие глаза.

Да, ни один мне не сказал,

Что Ленин русский!

Наций нет!

Прошла Октябрьская гроза,

За нее спешит заря побед.

Мы встречимся еще, мой брат.

Дай, Ванька, пять!

Пора мне в путь.

Ты знаешь, я теперь — братам.

Теперь вольнее дышит грудь.

Мне в путь пора.

Пытится платье...

Отец наш — Ленин, мы же — братья.

С татарского перевела

АЛЕКСАНДР ЧАЧИКОВ

Ванька

Товарищ Ванька,
Дай мне чай,

Ты знаешь, близки мы друг другу.

У нас и не одна хоть мать —

За братство

Ленин нам порукой.

У нас различен лишь язык

(Полет же мыслей одинаков).

Его я понимать привык,

И с полуслова, и с полузнака.

Казался раньше мне родным

Лицо говорящий по-татарски.

Своей деревни смуглый дым

Не променял бы я на царство.

Теперь на разных языках

Одно и то же говорим мы,

Всезде — в садах, степях, лесах —

Промылись трудовые гимны,

Различны наши имена,

Но мы сбираются по идеям.

Сказку по-своему:

— Весна!

Поля колхозных засеян!

И на грузинском языке

Васо Каладзе вторит мне.

Бродяжил я по всей земле:

Брамата! — кличу дали мне.

Питомец азартных гор —

Арташ Маянц, а рядом с ним,

Что в тюбетейке (вот узор!),

Скитаец.

И в странах тех, где только был,

И там, где снег, и там, где зной,

Одни я мысли находил

Ночью или утренней порой.

Я спрашивал своих друзей:

Кто Ленин?

И ответ летел,

Что это — лучший из людей,

Творивший много добрых дел.

И лишь афганец (о был нем)

На мой вопрос:

Был Ленин кем?

Рука на солнце помазав,

Закрыл притихшие глаза.

Да, ни один мне не сказал,

Что Ленин русский!

Наций нет!

Прошла Октябрьская гроза,

За нее спешит заря побед.

Мы встретимся еще, мой брат.

Дай, Ванька, пять!

Пора мне в путь.

Ты знаешь, я теперь — братам.

Теперь вольнее дышит грудь.

Мне в путь пора.

Пытается платье...

Отец наш — Ленин, мы же — братья.

С татарского перевела

АЛЕКСАНДР ЧАЧИКОВ



Г. Ризванов

Председатель Татарского

Оргкомитета ССР

УСИЛИМ КЛАССОВУЮ БДИТЕЛЬНОСТЬ

«Период диктатуры пролетариата и строительства социализма в ССР, национальной организацией ликвидации. Их мы видели в лице подпольных организаций, национальных культур, социалистических по содержанию, национальных по форме».

(Сталин).

Первая социалистическая пятнадцатая наряду с идеально-творческой, отрывавшейся от реальности, оживила творческо-учебную работу русской секции Татаргомитета, в составе которой уже имеется ряд талантливых молодых писателей из среды русских рабочих. Оргкомитет до последнего времени слабо руководил этим своим отрядом. Этот недостаток необходимо изжить в самой кратчайший срок!

Несколько слов о художественном обслуживании, заводских и колхозных сцен. У нас имеется огромное количество клубов и сцен. Татарское общество, как и вся страна, испытывает сильное влияние национального воспитания. Контрреволюционные националистические элементы (султан-галиевцы, сагидулиновщики) будут пытаться использовать все средства, в том числе вузовские кафедры, страницы журналов, подиумы татарской культуры, национального языка и т. д., чтобы навязать татарской деревне, чтобы в деревне Художественное обслуживание, завоевавшее колхозов и деревенских сцен. У нас имеется огромное количество клубов и сцен. Татарское общество, как и вся страна, испытывает сильное влияние национального воспитания. Контрреволюционные националистические элементы (султан-галиевцы, сагидулиновщики) будут пытаться использовать все средства, в том числе вузовские кафедры, страницы журналов, подиумы татарской культуры, национального языка и т. д., чтобы навязать татарской деревне, чтобы в деревне Художественное обслуживание, завоевавшее колхозов и деревенских сцен. У нас имеется огромное количество клубов и сцен. Татарское общество, как и вся страна, испытывает сильное влияние национального воспитания. Контрреволюционные националистические элементы (султан-галиевцы, сагидулиновщики) будут пытаться использовать все средства, в том числе вузовские кафедры, страницы журналов, подиумы татарской культуры, национального языка и т. д., чтобы навязать татарской деревне, чтобы в деревне Художественное обслуживание, завоевавшее колхозов и деревенских сцен. У нас имеется огромное количество клубов и сцен. Татарское общество, как и вся страна, испытывает сильное влияние национального воспитания. Контрреволюционные националистические элементы (султан-галиевцы, сагидулиновщики) будут пытаться использовать все средства, в том числе вузовские кафедры, страницы журналов, подиумы татарской культуры, национального языка и т. д., чтобы навязать татарской деревне, чтобы в деревне Художественное обслуживание, завоевавшее колхозов и деревенских сцен. У нас имеется огромное количество клубов и сцен. Татарское общество, как и вся страна, испытывает сильное влияние национального воспитания. Контрреволюционные националистические элементы (султан-галиевцы, сагидулиновщики) будут пытаться использовать все средства, в том числе вузовские кафедры, страницы журналов, подиумы татарской культуры, национального языка и т. д., чтобы навязать татарской деревне, чтобы в деревне Художественное обслуживание, завоевавшее колхозов и деревенских сцен. У нас имеется огромное количество клубов и сцен. Татарское общество, как и вся страна, испытывает сильное влияние национального воспитания. Контрреволюционные националистические элементы (султан-галиевцы, сагидулиновщики) будут пытаться использовать все средства, в том числе вузовские кафедры, страницы журналов, подиумы татарской культуры, национального языка и т. д., чтобы навязать татарской деревне, чтобы в деревне Художественное обслуживание, завоевавшее колхозов и деревенских сцен. У нас имеется огромное количество клубов и сцен. Татарское общество, как и вся страна, испытывает сильное влияние национального воспитания. Контрреволюционные националистические элементы (султан-галиевцы, сагидулиновщи

